

Exodo 28

¹ Ahora tú, haz que se acerquen a ti Aarón, tu hermano, y sus hijos con él, de entre los Hijos de Israel: Aarón, Nadab y Abihu, Elazar e Itamar, los hijos de Aarón, para que sean Mis sacerdotes. ² Harás vestimentas de santidad para Aarón tu hermano, para gloria y esplendor. ³ Y hablarás a todos los hombres de corazón sabio a quienes he dotado de espíritu de sabiduría y ellos harán las vestimentas de Aarón, para santificarlo como Mi sacerdote. ⁴ Éstas son las vestimentas que harán: un Pectoral, un Efod, un Manto, una Túnica tejida a cuadros, un Turbante, y una Faja. Harán vestimentas de santidad para Aarón, tu hermano, y sus hijos, para que sean Mis sacerdotes. ⁵ Tomarán el oro, la lana turquesa, púrpura y carmesí, y el lino.

⁶ Harán el Efod de oro; de lana turquesa, púrpura y carmesí, y de lino trenzado, artesanía de tejedor. ⁷ Tendrá dos correas unidas a sus dos extremos, y se unirá. ⁸ El cinturón con el que se coloca, que está sobre él, será de la misma artesanía, será hecho de él, de oro; lana turquesa, púrpura y carmesí, y de lino trenzado. ⁹ Tomarás las dos piedras de ónix y en ellas grabarás los nombres de los hijos de Israel; ¹⁰ seis de sus nombres en una piedra y los nombres de los seis restantes en la segunda piedra, según su orden de nacimiento. ¹¹ Artesanía de joyero, como el engarce de un anillo de sello, engarzarás las dos piedras con los nombres de los hijos de Israel; las harás dentro de engarces de oro. ¹² Colocarás ambas piedras sobre las correas del Efod, piedras de recordatorio para los Hijos de Israel. Aarón llevará sus nombres ante El Eterno en sus dos hombros como recordatorio.

¹³ Harás engarces de oro ¹⁴ y dos cadenas de oro puro, las harás en los bordes, de artesanía trenzada, y colocarás las cadenas trenzadas sobre los engarces.

¹⁵ Harás un Pectoral de Juicio de diseño tejido, como la artesanía del Efod la harás, de oro, lana turquesa, púrpura y carmesí y lino, trenzados juntos lo harás. ¹⁶ Será cuadrado; doblado, de medio codo de largo y de medio codo de ancho. ¹⁷ Lo llenarás con cuatro hileras de piedras: una hilera de cornalina, esmeralda y topacio; una hilera; ¹⁸ la segunda hilera de carbúnculo, zafiro y berilo; ¹⁹ la tercera hilera de jacinto, ágata y amatista; ²⁰ y la cuarta hilera de aguamarina, ónix y jaspé; engarzadas en oro en sus engarces. ²¹ Las piedras serán de acuerdo con los nombres de los Hijos de Israel, doce según sus nombres, engarzadas como un anillo de sello, cada una de acuerdo con su nombre serán, para las doce tribus.

²² Para el Pectoral harás cadenas en los bordes, de artesanía trenzada, de oro puro. ²³ Para el Pectoral harás dos anillos de oro y los colocarás en los dos extremos del Pectoral. ²⁴ Colocarás las dos sogas de oro en los dos anillos, en los extremos del Pectoral. ²⁵ Y los dos extremos de las dos sogas, los colocarás en los dos engarces que colocarás en las correas del Efod, hacia el frente. ²⁶ Harás dos anillos de oro y los colocarás en los dos extremos del Pectoral, en su parte inferior, de su lado interno, hacia el Efod. ²⁷ Harás dos anillos de oro y los colocarás en la parte inferior de las dos correas del Efod, hacia el frente, frente a la costura, por encima del cinturón del Efod. ²⁸ Unirán el Pectoral desde sus anillos a los anillos del Efod con un cordón de lana turquesa, para que quede por encima del cinturón del Efod y el Pectoral no se suelte del Efod. ²⁹ Aarón portará los nombres de los Hijos de Israel sobre el Pectoral de Juicio, sobre el corazón, cuando entre al Santuario, como constante recordatorio ante El Eterno. ³⁰ En el Pectoral de Juicio colocarás los Urim y los Tumim, y ellos estarán en el corazón de Aarón cuando se presente ante El Eterno; y Aarón portará el juicio de los Hijos de Israel en su corazón constantemente ante El Eterno.

³¹ Harás todo el Manto del Efod de lana turquesa. ³² La abertura para la cabeza tendrá un doblez por adentro y su abertura tendrá un reborde alrededor, de obra de tejedor. Será como la abertura de una cota de malla; y no se desgarrará. ³³ Le harás en todo el dobladillo granadas de lana turquesa, púrpura y carmesí, y campanas de oro entre ellas, en todo el dobladillo; ³⁴ una campana de oro y una granada, una campana de oro y una granada, en el dobladillo, en todo su contorno. ³⁵ Deberá estar sobre Aarón para que pueda officiar. Su sonido será oído cuando entre en el Santuario ante El Eterno y cuando salga, para que no muera.

³⁶ Harás un Cabezal de oro puro y sobre él grabarás, como en un anillo de sello «Santo a El Eterno». ³⁷ Lo colocarás en un cordón de lana turquesa y estará sobre el Turbante, frente a la parte frontal del Turbante estará.

³⁸ Estará en la frente de Aarón para que Aarón traiga expiación por el pecado de las ofrendas sagradas que los Hijos de Israel consagrarán como presentes sagrados; y estará en su frente siempre, para que siempre hallen gracia en El Eterno. ³⁹ Harás una Túnica de lino tejida a cuadros. Harás un Turbante de lino y harás una Faja, obra de bordador.

⁴⁰ Para los hijos de Aarón harás Túnicas y les harás Fajas; y les harás Sombreros para gloria y esplendor. ⁴¹ Con ellos vestirás a Aarón, tu hermano, y a sus hijos que están con él. Los ungarás, inaugurándolos y santificándolos, y ellos serán Mis sacerdotes.

⁴² Les harás pantalones de lino para cubrir la desnudez de la carne, desde las caderas hasta los muslos serán. ⁴³ Estarán sobre Aarón y sus hijos cuando ingresen a la Tienda de la Reunión o cuando se acerquen al Altar para servir en santidad, y no deberán cargar con un pecado y morir; es un decreto eterno para él y su descendencia futura.

Contexto

La Parasha Tetzaveh continúa describiendo la preparación de los elementos sagrados para el *Mishkan* (Tabernáculo). El tema central es el sacerdote principal, el *kohen gadol*, y la vestimenta que usarán los sacerdotes. Describe precisamente las diversas prendas especiales y también describe en detalle la ceremonia de los sacrificios que son parte de la ordenación. La Parasha concluye con una descripción del altar donde se quemará el incienso dos veces por día frente al Arca desde donde hablará Dios.

Investigación

La Torah justifica, en primera instancia, el gran esfuerzo que implica la confección de la vestimenta sacerdotal; comienza describiendo las prendas para Aarón, (el *kohen gadol*):

² Harás vestimentas de santidad para Aarón tu hermano, para gloria y esplendor. ³ Y hablarás a todos los hombres de corazón sabio a quienes he dotado de espíritu de sabiduría y ellos harán las vestimentas de Aarón, para santificarlo como Mi sacerdote (Éxodo 28: 2-3)

Varios comentaristas analizan estas palabras ambiguas “para el honor y para la gloria”. ¿Qué o a quién se honra y se glorifica con estas vestimentas especiales? Según [Ibn Ezra](#) (España, siglo XII), la ropa de Aarón lo glorifica a él, dado que nadie más viste igual. Su exclusivo ropaje refleja el poder y la gloria de su condición de *kohen gadol* e indica que debe ser tratado con el debido respeto en virtud del cargo que representa. La vestimenta del sacerdote inspira honor al servicio que realiza. En consecuencia la vestimenta se relaciona con el estatus y la función sagrada de quién lo usa.

[Sfomo](#) (Italia, siglo XVI) señala que Aarón usa esa ropa para el servicio divino y por lo tanto honra a Dios. Dado que Aarón realiza un servicio divino debe usar ropa en acuerdo con sus funciones. La ropa entonces no solo representa a quién la lleva, sino que también transmite un mensaje sobre las actividades de ella/él.

Rambán se refiere más detalladamente a la vestimenta, y explica como cada prenda se asocia con la realeza desde el período bíblico en adelante, y también en otras culturas.

Aarón debe ser honrado y glorificado por usar ropa de honor y gloria, porque esa ropa se asemeja a la ropa de los reyes, “como a novio con gloria sacerdotal” (Isaías 61:10). Estas son vestimentas que habrían usado los reyes en la época de la Tora, que dice “y le hizo una túnica *rayada* tejida”. (Ber. 37.3), bordada en rayas, que se parece a la túnica del *kohen gadol*. La túnica es sinónimo de liderazgo, así fue como el padre de Yosef lo presentó, con una *túnica*. Lo vistió como un niño de los antiguos reinos, se acostumbraba usar una túnica rayada, porque también dice “usaba una túnica rayada, porque las princesas solteras habitualmente usaban esa vestimenta en aquellos tiempos” (Samuel II 13:18). Queda claro que las hijas de los soberanos usaban túnicas *ralladas*. Aarón debía vestirse como la realeza de los tiempos antiguos. Hasta el día de hoy la nobleza y la realeza usan la mitra. Asimismo el pectoral y el efod son parte del atuendo real...y la diadema es un tipo de corona. Los materiales dorados, azul cielo, violeta y carmesí que se usaron para confeccionar esas vestimentas eran caros y poco frecuentes (parafraseando al Rambán en Shmot 28:2)

Rambán destaca la soberanía del *kohen gadol*, su vestimenta revela poder y posición. Se refiere a un pasaje profético de Isaías sobre la salvación.

En gran manera me regocijaré en Dios, todo mi ser se alegrará en mi Dios; porque ella/él me vistió con vestiduras de salvación, ella/él me rodeó de manto de justicia, como a novio con

gloria sacerdotal me atavió, y como a novia engalanada con sus joyas. (Isaías 61:10, mi interpretación)

Rambán cita de las fuentes bíblicas e interpreta que la vestimenta sacerdotal está inspirada en la ropa recargada de los soberanos y de sus hijos, tanto mujeres como hombres. A primera vista la idea concuerda con un pasaje de Isaías que celebra tanto a la novia como al novio adornados para la consagración. Lamentablemente los dos personajes que cita Rambán y que usan recargadas vestimentas, son humillados – a Yosef sus hermanos le sacan la túnica y lo venden como esclavo. (Bereshit 37:18-28) Amnon viola a su hermana Tamar, y luego de la violación ella grita y desgarrar su túnica (Samuel II 13:1-19). Evidentemente las vestimentas son signo de realeza y potencialmente también de perdición. En una famosa confrontación entre el profeta y el rey, Samuel le informa a Saúl que ha perdido su posición. El rey le ruega:

²⁵ Perdona, pues, ahora mi pecado y vuelve conmigo para que adore a Dios. ²⁶ Y Samuel respondió a Saúl: No volveré contigo; porque desechaste la palabra de Jehová, y Jehová te ha desechado para que no seas rey sobre Israel. ²⁷ Y volviéndose Samuel para irse, él se asió de la punta de su manto, y éste se rasgó. ²⁸ Entonces Samuel le dijo: Jehová ha rasgado hoy de ti el reino de Israel, y lo ha dado a un prójimo tuyo mejor que tú. (Samuel I:15)

El Rey Saúl rasga la vestimenta del profeta, que de hecho expresa la rasgadura de su propia soberanía, de su mandato para gobernar.

Estos textos y sus interpretaciones demuestran la complejidad de los simbolismos, del significado de la soberanía y de las vestimentas sacerdotales. Las vestimentas tienden a representar la identidad, la función y los objetivos. Analizando más detenidamente las prendas específicas del kohen gadol, podemos interpretarlas no solo como símbolos exteriores tradicionales que proyectan honor y gloria, sino también como símbolos interiores que nos motivan al servicio sagrado. Sobre esta estrecha afinidad entre el sacerdote y su vestimenta, el Talmud dice “el uso de esas vestimentas (especiales), conllevan el sacerdocio, el no uso de esas vestimentas (especiales), no conllevan el sacerdocio” (Zevachim 17b)

Con el objetivo de analizar el potencial significado de la vestimenta, también podemos hacer referencia al kohen gadol como una mujer o como un hombre, independientemente de nuestra lectura de la historia, o inclusive de si existió alguna vez un kohen gadol mujer.



El kohen gadol usa cuatro prendas especiales, la vestimenta corresponde a las diferentes partes del cuerpo y de las acciones. En cada hombro del **efod**

1) el kohen gadol usa una piedra donde están grabadas los nombres de las 12 tribus de Israel. De igual manera el **pishpat**, el pectoral que portará sobre el corazón de ella/él 2) estará cubierto con piedras que representan a todas las tribus de Israel. (28:21) al igual que los misteriosos *urim* y *tumim*, para ayudar a diligenciar las opiniones de las personas. La vestimenta recuerda así la responsabilidad de representar al pueblo. Más que aumentar el poder y el privilegio del gran sacerdote como gobierno o soberano, el efod y el pectoral impresionan por su humildad y admiración temerosa. Más que una corona de poder ella/él usan un cabezal 3) con la inscripción “Santo a El Eterno” (28:36) que reduce el valor personal y recuerda que el honor y la gloria provienen de Dios. El kohen gadol ocupará la mente y el corazón de ella/él cuando inicia el servicio. El

manto (4) que se usa sobre la túnica tiene en el ruedo granadas y campanas que suenan a cada paso. Cada movimiento hace un llamado a la conciencia y a los objetivos.

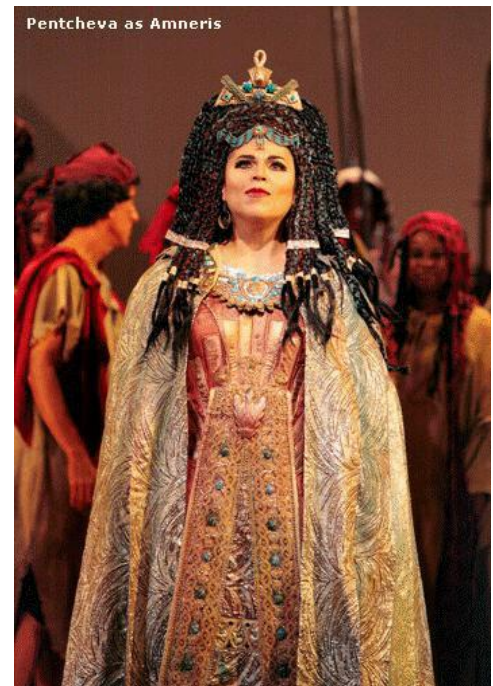
Además del significado de soberanía y de servicio cada prenda también puede interpretarse en un marco simbólico más amplio. [Josefo](#), que vivió en el tumultuoso primer siglo de la era contemporánea, compara el simbolismo de la vestimenta con la Creación.

La vestimenta del kohen gadol estaba confeccionada en lino, que significa la tierra, el azul denota el cielo, las granadas eran como relámpagos y el ruido de las campanas parecían truenos. Y el efod mostraba que Dios había hecho el universo de cuatro elementos; y el entretejido de oro supongo que se relacionaba con el esplendor que ilumina todas las cosas. También estableció que el pectoral debe colocarse en el medio del efod, para asemejarse a la tierra, porque es el centro del mundo. Y la faja que rodea al kohen gadol significa el océano, porque rodea e incluye el universo. Cada uno de los sardónices nos informa del sol y la luna, quiero decir, esos que estaban en la naturaleza de los botones en los hombros del kohen gadol. Y para las doce piedras, ya sea que entendamos que son los meses del año o los signos del círculo que los griegos llaman el Zodíaco, no debemos confundir su significado. Y la mitra de color azul parecería querer significar el cielo, porque donde si no, se podría inscribir el nombre de Dios? Lo mismo denota también la corona, que era de oro, porque Dios se complace con ese esplendor (Antiquities, Book iii, 7,7)

La interpretación de Josefo repite el espíritu de muchos comentaristas desde la antigüedad hasta el medioevo que buscan el significado cósmico del Mishkan y todo lo que le atañe. Analizaremos más este tema a medida que avancemos en el estudio de la Torah. En cuanto a la relevancia de la vestimenta sacerdotal en la vida judía después de la destrucción del templo, el Shuljan Aruj señala que una persona debe usar ropas especiales para las oraciones “similares a las vestimentas sacerdotales que usaban los sacerdotes” (*Orach Chayim* 98:4)

Preguntas para el Debate

- ¿De que forma nuestra ropa y/o uniformes contemporáneos reduce o confiere estatus a una persona? Analice aspectos profanos, de clase, etnia, o religión. ¿Actúa Ud. en forma diferente con otras personas según el mensaje que le imparte su vestimenta?
- ¿Por que se viste Ud. diferente para las diversas actividades y para estar con diferentes personas? ¿Para proyectarse hacia fuera o para afectar sus objetivos personales?
- ¿Cómo se vincula la ropa con el género? Analice las normas culturales que determinan las formas, los colores, los estilos de la ropa de mujer y de hombre, y cuanto cubre, relativamente, el cuerpo de hombres y mujeres. Analice para que tipo de posición activa y/o pasiva están diseñadas las ropas según el género. Los zapatos son un excelente elemento para analizar. ¿La ropa de hombre, de mujer y unisex comunican diferente estatus y niveles de poder? ¿Que roles proyectan las modas actuales, especialmente que roles de género? ¿Le gustaría que las sacerdotas mujeres se vistieran distinto? ¿Porqué o porque no? relacione ambas imágenes al kohen gadol.
- ¿Como usar ropa que la haga más consciente del potencial



carácter sagrado de sus actividades diarias? Experimente seleccionando ropa, accesorios y tal vez ropa ritual que focalice la atención en el desarrollo de los servicios sagrados en su vida cotidiana. Cuando se adorna con ropa y accesorios, preste atención a la función de las diferentes partes de su cuerpo, ya sea físico o simbólico en el cumplimiento de las funciones sagradas.

- La Tora no menciona un detalle importante sobre las vestimentas del kohen gadol; quién las lava y las mantiene, tomando en cuenta las condiciones de vida en el árido desierto. En los rituales con sacrificios constantemente se manchaban de sangre. Analice quién hacía esta tarea, el significado simbólico que ello implica y su estatus en el servicio sagrado.

Enlaces para el Studio

[Esta](#) es una imagen de escolares en Israel que estudian la Parasha Tetzaveh, con su versión de la ropa que usaban los sacerdotes.

[Aquí](#) se compara las vestimentas sacerdotales con la ropa sacerdotal según la tradición en diversas culturas orientales y occidentales.

[Este artículo](#) critica la tendencia a prostituir la moda femenina.

[Una compañía](#) que vende ropa asexuada para niños por Internet y un [blog](#) sobre este tema.

Resumen de los Temas

La vestimenta sagrada tiene el potencial de transmitir mensajes de poder y gloria hacia el exterior y mensajes de humildad e integridad hacia el interior, y atribuirle simbólicamente un significado cósmico a la vida humana. También nos permite descifrar esas funciones.

Métodos y Observaciones

Los detalles bíblicos sobre la vestimenta son importantes para la vida cotidiana y en cada contexto humano – todos usamos ropa. Mediante el estudio de estos detalles en la Torah podemos focalizar en nuestras costumbres en cuanto a la ropa que usamos y en cuanto a las posibilidades que este acto mundano tiene para una experiencia sagrada. Accedemos a diferentes significados que pueden afectar nuestro comportamiento y nuestra elección de identidad; como nos proyectamos y proyectamos nuestros roles, y como nos percibimos unos con otros.

Contacto

Consultas y comentarios a la

Dr. Bonna Devora Haberman - bonnadevora@gmail.com

o en el foro en at www.icjw.org.